

Universidad Nacional del Litoral

Programa Genérico de Idiomas Extranjeros para el Ciclo Inicial

INTRODUCCIÓN

El *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación* proporciona una base común para la elaboración de programas de lenguas, orientaciones curriculares, y exámenes no sólo en el ámbito europeo. Sus lineamientos han sido adoptados en numerosas instituciones educativas de América Latina, entre ellas en la Universidad Nacional del Litoral. En el capítulo 2 de este documento, se describe el uso y aprendizaje de lenguas, a saber:

El uso de la lengua –que incluye el aprendizaje– comprende las acciones que realizan las personas que, como individuos y como agentes sociales, desarrollan una serie de *competencias*, tanto *generales* como *competencias comunicativas lingüísticas*, en particular. Las personas utilizan las competencias que se encuentran a su disposición en distintos contextos y bajo distintas condiciones y restricciones, con el fin de realizar actividades de la lengua que conllevan procesos para *producir* y *recibir textos* relacionados con *temas en ámbitos específicos*, poniendo en juego las estrategias que parecen más apropiadas para llevar a cabo las tareas que han de realizar. El control que de estas acciones tienen los participantes produce el refuerzo o la modificación de sus competencias (pág. 9).

Cada acto de uso de la lengua se inscribe en el contexto de una situación específica dentro de uno de los *ámbitos* (esferas de acción o áreas de interés) en que se organiza la vida social. Los alumnos serán capaces de actuar en cada uno de estos ámbitos y según las circunstancias estarán preparados para la selección de situaciones, propósitos, tareas, temas y textos que configuran los materiales y las actividades de enseñanza y de examen.

Existe un número indeterminado de ámbitos posibles, pues cualquier esfera de actividad o área de interés puede constituir el ámbito de interés de un usuario particular o de un curso concreto. Teniendo en cuenta los propósitos generales de aprendizaje y enseñanza de lenguas, se pueden distinguir los siguientes:

- ✓ el ámbito **personal**, que es el de la vida privada del individuo que se centra en su familia y en sus amigos y en el que se realizan prácticas individuales tales como la lectura por placer, la escritura de un diario personal, la dedicación a un interés en particular, etc.;
- ✓ el ámbito **público**, que es aquel en el que la persona actúa como miembro de la sociedad o de alguna organización y en el que se realizan transacciones de distinto tipo con distintos fines;
- ✓ el ámbito **profesional**, que es aquel en el que la persona desarrolla su trabajo o su profesión;
- ✓ el ámbito **educativo**, en el que la persona participa en alguna forma organizada de aprendizaje, sobre todo (pero no necesariamente) dentro de una institución educativa.

En cada ámbito surgen situaciones externas que se pueden describir en función de los lugares y momentos en que ocurren, las instituciones u organizaciones en las que pueden ocurrir, las personas implicadas y sus roles en relación al usuario.

Debe destacarse que en muchas situaciones puede entrar en juego más de un ámbito. La estructura de estos ámbitos y las destrezas y competencias implícitas dependen totalmente de una apreciación completa de la situación de enseñanza y aprendizaje y sobre todo de las necesidades,

las motivaciones, las características y los recursos de los alumnos y de otras partes implicadas.

En consonancia con estos postulados, para el diseño de los Contenidos Mínimos de Idioma Extranjero 1 e Idioma Extranjero 2 del Ciclo Inicial de la UNL, teniendo en cuenta que según el MCER “las *competencias* son la suma de conocimientos, destrezas y características individuales que permiten a una persona realizar acciones” (pág. 9), se han considerado las siguientes competencias y destrezas a desarrollar.

1. Competencias generales. Son aquéllas que no se relacionan directamente con la lengua, pero a las que se puede recurrir para acciones de todo tipo, incluyendo las actividades lingüísticas.

1.1. Conocimiento del mundo (lugares, instituciones, organizaciones, personas, objetos, acontecimientos, procesos e intervenciones)

1.2. Conocimiento sociocultural (vida diaria, condiciones de vida, relaciones personales, convenciones sociales).

1.2.1. Destrezas sociales

1.2.2. Destrezas profesionales

1.2.3. Destrezas recreacionales

1.2.4. Destrezas interculturales

2. Competencias comunicativas. Son aquéllas que posibilitan a una persona actuar utilizando específicamente medios lingüísticos.

2.1. Competencia lingüística

2.1.1 Competencia léxica

2.1.2 Competencia gramatical

2.1.3 Competencia semántica

2.1.4 Competencia fonológica

2.2. Competencia sociolingüística

2.3. Competencia pragmática

Idioma Extranjero I: Contenidos Mínimos

| Ámbitos | Lugares | Instituciones | Personas |
|----------|--|---|--|
| Personal | Casa Hogar Hotel La playa El campo | La familia Redes sociales | Familiares directos y políticos, amistades, conocidos |
| Público | Espacios públicos Transporte público Negocios Hospitales, clínicas Lugares de entretenimiento: cines, estadios, teatros, restaurantes Templos | Autoridades públicas Salud pública Servicios públicos | Funcionarios públicos Empleados de comercio. Empleados públicos Deportistas. Actores |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Laboral | Oficinas Aeropuertos Negocios Hoteles | Compañías nacionales y multinacionales | Empleados Gerentes Colegas Clientes |
| Académico | Instituciones educativas: La escuela, la universidad | La escuela La Universidad La facultad | Docentes Alumnos Autoridades educativas |
| Destrezas Sociales | Destrezas Cotidianas | Destrezas interculturales | Textos |
| Presentarse Participar en encuentros sociales y eventos deportivos y de recreación | Hablar de rutinas diarias, hobbies, Esparcimiento y Deportes. Expresar gustos. Hablar de la familia. Indicar un itinerario | Tomar conciencia de la diversidad cultural. Conocer convenciones laborales, calendarios, festividades. Conocer y comparar ámbitos laborales, educativos y recreativos internacionales y propios | Formularios Patentes que identifican vehículos Calendarios Descripciones Emails Notas Solicitud de empleo Informes |
| Competencia léxico-semántica | Competencia gramatical¹ | Competencia fonológica | Competencia sociolingüística |
| Palabras internacionales Números cardinales y ordinales Direcciones electrónicas Ciudades Hora y fecha Días de la semana y meses del año. Estaciones Rutinas diarias Familia Colores Características personales Servicios hoteleros Amoblamiento. Comidas y bebidas Cine y televisión Empleos Habilidades Centros educativos Medios de transporte Sentimientos y emociones | Artículos Sustantivos comunes y propios: plurales y singulares (Regulares e irregulares), contables y no contables. Sustantivos abstractos Adjetivos posesivos Preposiciones Cuantificadores Adverbios de frecuencia Palabras interrogativas Verbo ser y estar : en presente y pasado Tiempos verbales Verbos modales Noción de existencia Adjetivos: grado simple, comparativo y superlativo | Pronunciación Acentuación Entonación | Marcadores lingüísticos de sociales: uso y elección del saludo y formas de tratamiento. Convenciones de turno de palabra. Normas de cortesía. Diferencias de registro. Dialectos y acentos |

¹ Los temas pertenecientes a la Competencia Gramatical varían según el idioma.

Idioma Extranjero II: Contenidos Mínimos

| Ámbitos | Lugares | Instituciones | Personas |
|--|--|--|---|
| Personal | Casa: habitaciones Lugares de trabajo Lugares de recreación Medios de transporte privado | La familia La sociedad | El individuo como ser biopsicosocial. Amistades y familiares |
| Público | Restaurantes y bares Galerías de arte Cines, teatros, auditorios, parques temáticos Residencias de famosos y de la realeza, destinos turísticos nacionales e internacionales, monumentos históricos, centros recreativos, gimnasios, Transporte público | Organizaciones gubernamentales y no gubernamentales Medio ambiente | Artistas Escritores famosos Deportistas olímpicos Empleados |
| Laboral | Oficinas, hospitales, negocios, telecentros, bancos, agencias de viajes, farmacias, clínicas y centros asistenciales, consultorios médicos | Dependencias públicas y privadas | Médicos, abogados, enfermeros, agentes de seguridad, farmacéuticos, albañiles, telefonistas, informáticos |
| Académico | Instituciones educativas y centros de investigación. | Científico- académico | Científicos e investigadores |
| Destrezas Sociales | Destrezas Cotidianas | Destrezas interculturales | Textos |
| Gestionar sus relaciones personales. Intervenir en ámbitos laborales, comerciales y bursátiles Hacer propuestas y tomar decisiones. Participar de debates. Expresar opinión, dudas y temores. Hacer reclamos. | Comprender instrucciones Hablar de proyectos y predicciones. Usar diccionarios e internet Intervenir en conversaciones telefónicas. Hablar de hechos pasados. Expresar sentimientos. | Conocer y comparar ritos y costumbres. Hablar de y reconocer accidentes geográficos Comparar y conocer hábitos cotidianos. Reconocer y comparar diversas expresiones artísticas y literarias. | Emails Descripción Críticas Curriculum Vitae Ensayo Notas Posteo de notas. |

| Competencia léxico-semántica | Competencia gramatical² | Competencia fonológica | Competencia sociolingüística |
|--|---|--|---|
| <p>Cualidades que caracterizan a una persona. Su identidad</p> <p>La familia y los amigos.</p> <p>Pros y contras de las cámaras de seguridad.</p> <p>La comida y la cocina internacional.</p> <p>El cuerpo humano.</p> <p>Piezas de arte.</p> <p>Artistas mundiales</p> <p>Relatos de historias</p> <p>La música.</p> <p>El futuro. Planes</p> <p>La solidaridad</p> <p>Cambios climáticos</p> <p>Accidentes geográficos</p> <p>El trabajo y el ocio</p> <p>La ciencia y la tecnología</p> <p>Vida de hogar. Turismo</p> <p>La salud y la enfermedad.</p> <p>Tratamientos médicos.</p> <p>Actividades lúdicas.</p> <p>Nuevos términos en el diccionario. Citas de famosos.</p> | <p>Sintagmas oracionales.</p> <p>Tiempos verbales en contraste.</p> <p>Infinitivo de propósito.</p> <p>Sustantivos contables y no contables.</p> <p>Cuantificadores.</p> <p>Tiempos verbales.</p> <p>Hábitos en el pasado</p> <p>Intenciones y planes futuros.</p> <p>Verbos modales.</p> <p>Voz pasiva</p> <p>Condiciones probables e improbables.</p> | <p>Pronunciación</p> <p>Acentuación</p> <p>Entonación</p> <p>Diferentes acentos.</p> | <p>Marcadores lingüísticos de sociales: uso y elección del saludo y formas de tratamiento.</p> <p>Convenciones de turno de palabra. Normas de cortesía.</p> <p>Diferencias de registro.</p> <p>Dialectos y acentos.</p> |

² Los temas pertenecientes a la Competencia Gramatical varían según el idioma.